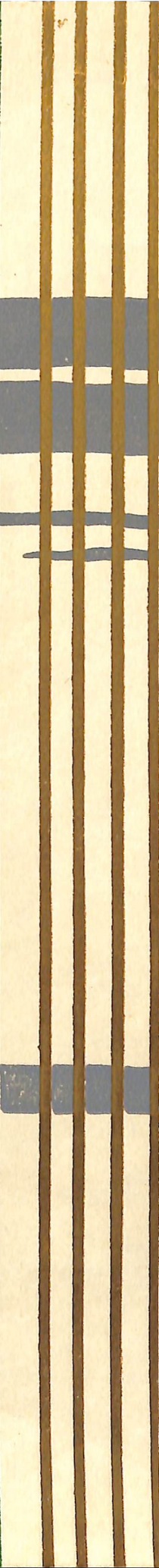


*Italian  
Opera  
1965*



1732 1960



Manoel  
Theatre

CREMONA

108



*Perdere una sua Spett*

TEATRO MANOEL  
STAGIONE LIRICA ITALIANA 1965

*Sotto gli auspici del Ministero del Turismo e dello  
Spettacolo della Repubblica Italiana*

IMPRESA INES CANTONI

REPERTORIO

TURANDOT ✓ LA BOHEME ✓ CARMEN ✓

*Giacomo Puccini*  
Editore Ricordi

*Giacomo Puccini*  
Editore Ricordi

*Georges Bizet*  
Editore Sonzogno

L'AMICO FRITZ ✓

CAVALLERIA RUSTICANA

*Pietro Mascagni*  
Editore Sonzogno

*Pietro Mascagni*  
Editore Sonzogno

ELENCO ARTISTICO

*Signore:* MARIA LUISA BARDUCCI — ANNA DE CAVALIERI — LICIA GALVANO —  
ANTOINETTE MIGGIANI — ANNA MARIA ROTA — GIANNA ROSSINI —  
ILEANA SINNONE — SILVANA ZANOLLI.

*Signori:* GIOVANNI ANTONINI — OTELLO BORGONOVO — DANILLO CESTARI —  
PIERO FRANCA — GABRIELE DE JULIS — ALBERTO ROCCHI — LUCIANO  
SALDARI — GIUSEPPE SAVIO.

*Maestri Concertatori e Direttori d'Orchestra:*  
INO SAVINI — ANTONIO BRAINOVICH

*Regista:*  
AUGUSTO CARDI

*Maestro del Coro*  
LUIGI NARDI

*Coreografo*  
RENATO FIUMICELLI

*Direttore Palcoscenico*  
GIANFRANCO CONTI

*Altri Maestri:*  
DANTE MAZZOLA — GIORGIO EGEA

*Macchinista*  
FERRUCCIO CALAMARI

*Elettricista*  
JOHN LAUS

*Gentili Fornitori:* Palazzo della Luce — Gio. Batta Delia — *Sarta:* Maria Assunta  
Camilleri — *Vestiaristi:* Ardovino - Finzi - Camilleri — *Parrucchier:* Tony Galea —  
*Scenografia:* E. Sormani — *Parrucche:* Furlai — *Calzature:* Pedrazzoli — *Gioielli:* Corbella  
— *Attrezzista:* Del Rocco.



# ITALY

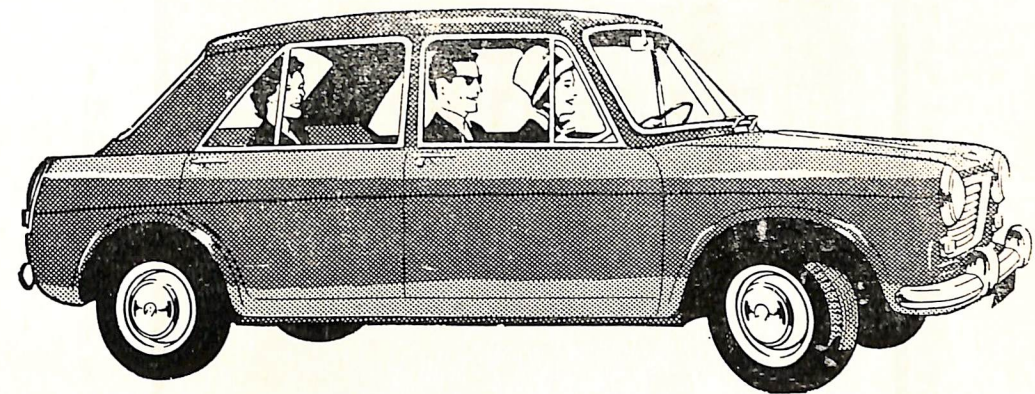
with **ALITALIA**   
AIRLINES



pgbs

For further information ask your IATA Travel Agent  
or our General Sales Agent **S. MIFSUD & SONS**  
Ltd. 55, Kingsway -- Valletta -- tel. 25349 - 22348

## FIRST TIME



The BMC 1100s — first cars in the world to combine such engineering advances as Hydrolastic fluid suspension, front-wheel power, incredible roominess with compact size and brilliant performance. Your first ride will be the last time you are satisfied with ordinary cars. Make that first time — NOW!

### THE AUSTIN, MORRIS and MG 1100s

ARE NOW BEING ASSEMBLED IN MALTA

## MIZZI BROS. LTD.

ANTONIO BOSIO STREET — MSIDA

*MIZZI'S — THE MOTORISTS MECCA*

Dial 31061, 31062



ONE SCOTCH  
STANDS OUT  
**VAT 69**



Distributors: DEGIORGIO & AZZOPARDI, VALLETTA

*Distributors:*

**DEGIORGIO & AZZOPARDI**

225, MERCHANTS STREET,  
VALLETTA

DIAL 25735.

ANTI  
QUE  
SIL  
VER  
WA  
RE



GEM  
RING  
S &  
CUL  
TURED  
PEAR  
LS

**C. AZZOPARDI & SONS — Jewellers**  
18, ZACHARY STREET, VALLETTA. Tel. C. 28215

*Specialists in:* DIAMOND JEWELLERY, ANTIQUE SILVER, and  
SELECTED HIGH GRADE CULTURED PEARLS.

Est. 1913.

Tel. Central 25123.

**JOHN CIANCIO — Photographer**

PHOTO GOODS DEALER

**THE ROYAL STUDIO**

133, OLD THEATRE STREET, VALLETTA (PALACE SQUARE)

AWARDS LOCAL AND FOREIGN MEDALS AND CERTIFICATES

SPECIALIST IN PORTRAITURE AND WEDDING GROUPS

TAKES BY APPOINTMENT

OTHER ENGAGEMENTS OUTSIDE STUDIO BY APPOINTMENT.

**NO CONNECTION WITH OTHER FIRMS.**

Sole Malta Agents for **FIJI PHOTO FILM CO. LTD., JAPAN.**





**How many whiskies  
can you see  
in this picture?**

Sorry, but you're quite wrong. "White Label" is made magnificent from as many as 40 different whiskies, all smoothly put together to give you that unique Dewar taste of real Scotch. Little wonder it's the favourite drink of so many Scotsmen. Forty whiskies for the price of one!

**"White Label  
never varies  
SCOTCH WHISKY BY DEWAR'S**

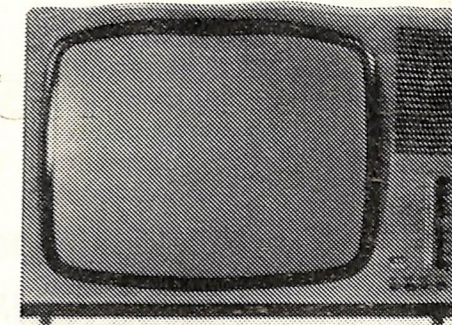
*SOLE DISTRIBUTORS*

**P. CUTAJAR & CO. LTD.**

**W E G A**

**RADIO**

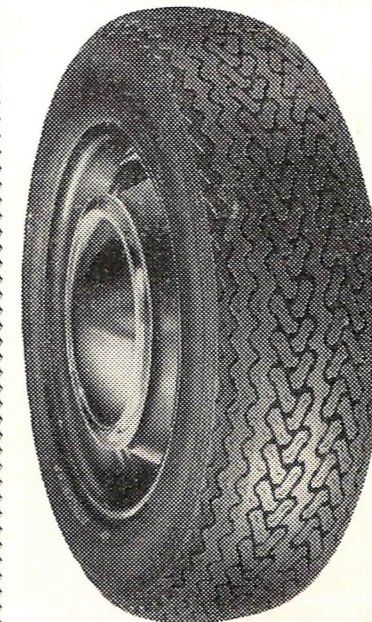
**TELEVISION**



*The German Mark of Quality  
available in 23 and 25 inch screen*

*Sales and Showrooms*

**405 RUE D'ARGENS - GZIRA**



*THE TYRE FOR THE  
"KNOW HOW" MOTORIST*



**DUNLOP**

**S P**

ALL POPULAR SIZES NOW

AVAILABLE

*Distributors:-*

**THE JOHN BULL IRONMONGERY STORES  
VALLETTA**



# AUTOVOX

## TELEVISIONS

### CAR RADIOS

On Show at

**AUTOVOX SHOWROOM**

14, ST. ANNE SQUARE — FLORIANA.

Sole Agents:-

**GASAN ENTERPRISES LTD.**

20 KINGSWAY — VALLETTA.

# LESA

TAPE RECORDERS  
RECORD CHANGERS  
STEREO GRAMOPHONES.

**THE BEST ON THE MARKET**

Stockist:-

**GASAN ENTERPRISES LTD.**

20 KINGSWAY — VALLETTA

on show:- 14 ST. ANNE SQUARE — FLORIANA.



Mrs. INO SAVINI



AUGUSTO CARDÌ

*Augusto Cardì*



Mrs. DANTE MAZZOLA



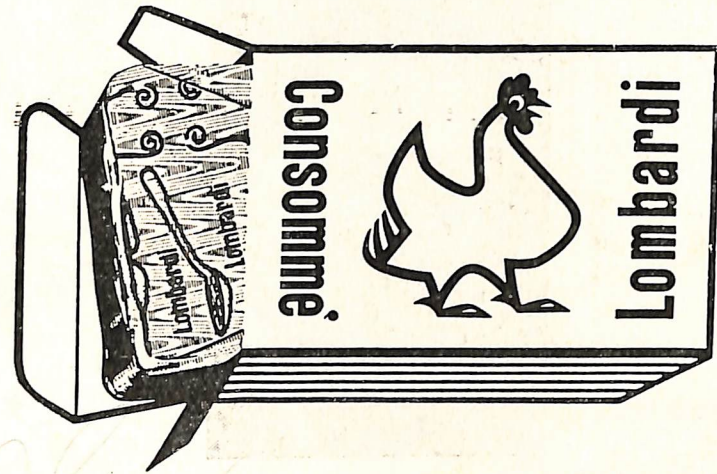
Mrs. ANTONIO BRAINOVICH

*Antonio Brainovich*

*Dante Mazzola*



**Buy LOMBARDI**  
THE FAMOUS ITALIAN SOUPS



SAVE OUTERS AND EXCHANGE FOR  
**FREE GIFTS**

at ALF. MIZZI & SONS LTD. — 17 Zachary Street, Valletta.



WHATEVER THE  
OCCASION WHEREVER  
YOU GO . . .

ALWAYS USE

**PAMELA**

OR

**ASCONA**

HAIR SPRAYS

FOR

**LOVELIER  
HAIR**

SOLE MALTA AGENTS

**G. FENECH AZZOPARDI**

66, Kingsway, Valletta

Dial 24611





ANNA DE CAVALIERI

*Anna de cavaleri*



GIUSEPPE SAVIO

*Giuseppe Savio*



DANILO CESTARI

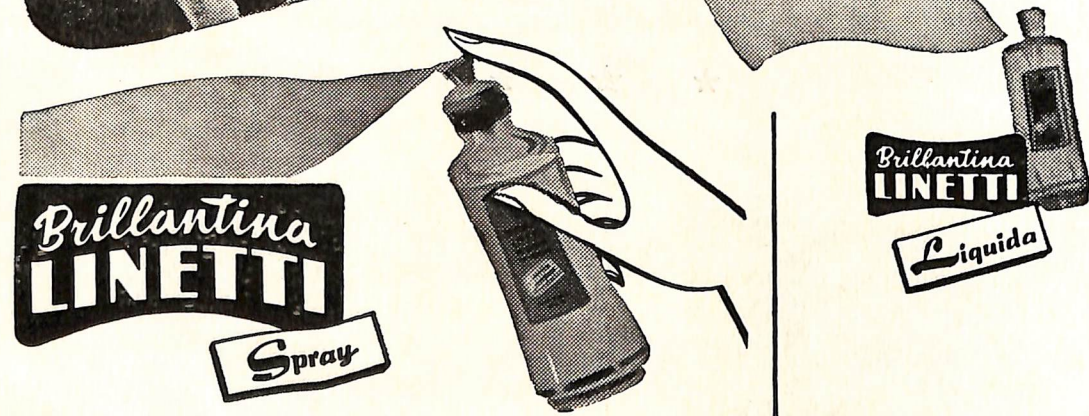
*Daniilo Cestari*



ANNA MARIA ROTA

*Anna Maria Rota*





**LINETTI BRILLIANTINE GIVES NEW LIFE INTO YOUR HAIR + SPLENDOUR AND DELICATE PERFUME.**

OBTAINABLE SOLID IN TINS AND LIQUID IN BOTTLES AND IN THE AUTOMATIC SPRAY CONTAINER. RECOMMENDED TO ALL WHO CARE FOR COMPOSITE, SOFT AND BRILLIANT HAIR.

Trade Enquiries: **V. & F. PORTELLI & SONS**  
"Portelli House" 58 - 314 St. Paul's Street, Valletta — Dial 25941



MARIA L. BARDUCCI

*Maria L. Barducci*



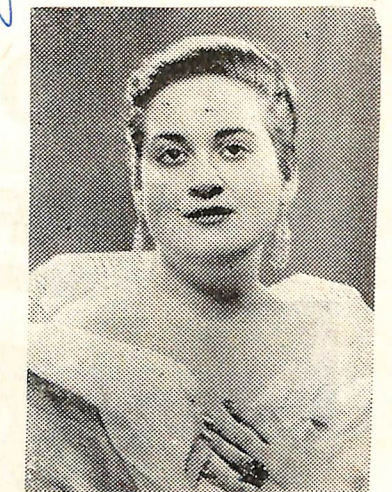
GIOVANNI ANTONINI

*G. Antonini*



LUCIANO SILDARI

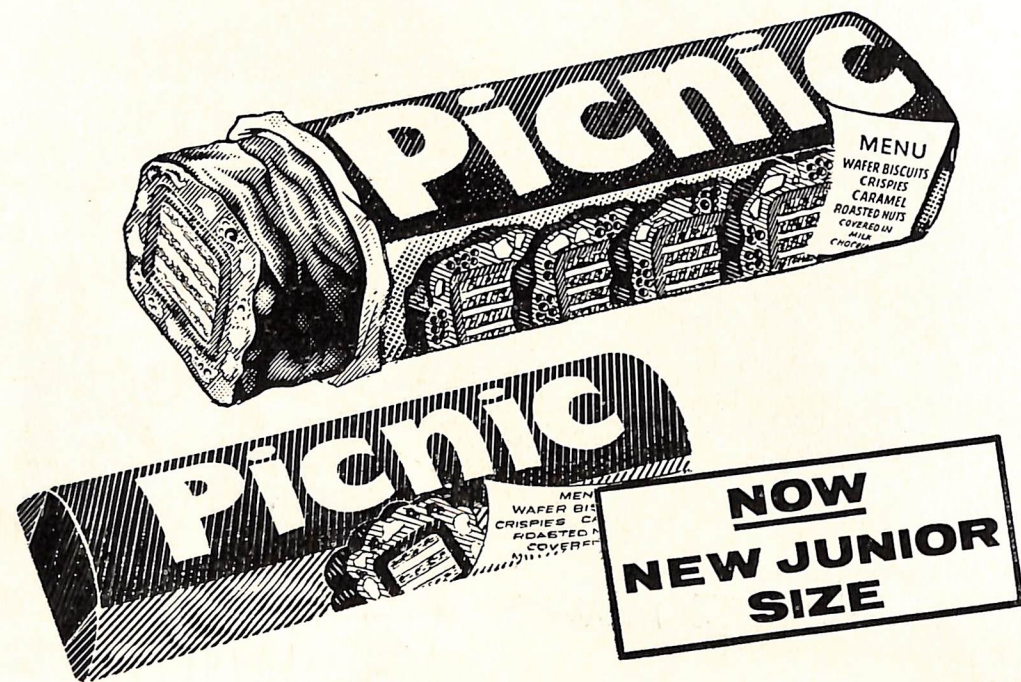
*Luciano Saldari*



ANTOINETTE MIGGIANNI

*Antoinette Miggianni*





Six good things  
to eat in

**FRY'S**

**Picnic**

Agents:- **SPITERI MALLIA & SONS**  
FLAT 12, 14, STRAIT STREET — VALLETTA - MALTA

## TURANDOT

L-ISTORJA FIL-QOSOR

*L-ewwel Att*

*XENA: Pjazza wara s-Swar quddiem il-Palazz.*

Folla kbira ta' nies tisma' lil Mandarin ihabbar li l-Prinċep tal-Persja ma rnexxilux jaqta' l-enigmi li ghamlitlu l-Prinċipessa Turandot biex ikun jista' jizzewwiha u ghalhekk, bhal dawk ta' qablu, se jinghata l-mewt. Fost il-folla hemm ix-xwejjah Timur mal-fidila Liù. Wiehed żagħżuġ isalvahom mill-folla li tkun se tgħaffiġhom u fih Timur jagħraf lil ibnu.

Jgħaddi l-Prinċep tal-Persja mal-bojja sejjer għall-mewt u l-folla, imsahhra bi ġmielu u b'żgħozitu, tithassru u titlob lill-Prinċipessa Turandot biex taħfirlu. Din titfaċċa mill-gallarija iżda ma taħfirlux, u, kif jaraha, iben Timur, jintilef wara ġmielha u jaqta' li jirbahha hu. Għalxejn missieru, Liù u t-tliet ministri jfittxu li jdawruh, il-Prinċep, mitluf minn sensih, idoqq il-gong li tħabbar ir-rieda tiegħu.

*It-tieni Att*

*L-EWWEL XENA: Padiljun fil-Palazz.*

It-tliet ministri jibku xortihom. Isemmu kemm prinċipijiet boloh ġew biex jirbhū lill-Prinċipessa Turandot u kif kollha tilfu hajjithom. Xebghu bil-mewt. Saħansitra jixtiequ li jmorru għal dejjem għall-kwiet fid-dar tagħhom fil-kampanja. Fil-hin idoqqu t-trumbetti li jħabbru s-sejha għall-ġrajja ta' l-Enigmi bil-kandidat il-ġdid.

*IT-TIENI XENA: Is-Sala tal-Qorti fil-Palazz*

Kollox lest għall-ġrajja ta' l-Enigmi. Quddiem l-Imperatur, li jkun qiegħed fuq tron għoli f'tarf indana taraġ mill-itwal, jidhru, barra l-ministri, il-kapijiet tal-pajjiż u l-folla tan-nies, anki l-Prinċipessa Turandot u l-Prinċep mhux magħruf. Mandarin jaqra l-kondizzjonijiet. Il-Prinċipessa ddr fuq il-Prinċep u tistaqsih it-tliet enigmi u l-Prinċep isolvihom it-tlieta! Kulhadd mistaġġeb iżda ferhan . . . barra Turandot li ma tridx tizzewweġ u titlob lil missierha jehlisa . . . Il-Prinċep stess ihinn għaliha . . . Icedilha, bil-patt li sa filgħodu tgħidlu hu min hu, jekk hija taqta' jpoġġi hajtu, jekk le hi taċċettah b'zewgħa. B'din il-mossa jirbah l-ammirazzjoni ta' kulhadd u l-Imperatur jordna li bintu taċċetta l-proposta.

*It-tielet Att*

*L-EWWEL XENA: Fil-Ġnien tal-Palazz.*

Turandot qallbet kollox ta' taħt fuq biex issir taf isem il-Prinċep. Harget digriet li, f'dak il-lejl, hadd ma jorqod, u piena l-mewt, ighidulha ismu sa ma jisbah. Kulhadd imwerwer. Persuna oħra biss hemm li taf isem il-Prinċep: ix-xbejba Isira Liù. Isibuha, irossuha . . . jehtieġ tgħidilhom. Liù tammetti li taf imma ma tridx tgħid għax trid li l-Prinċep l-imhatra. Irossuha iżjed, jittorturawha u, biex żgur ma titkellimx, Liù toqtol ruhha b'idejha. Issa kulhadd jithassarha u Liù tingarr mejta fuq l-idejn fost hafna qlub imghollija. Jibqgħu wehidhom Turandot u l-Prinċep. Dan, mitluf bl-imhabba għaliha, jahfinha go dirġajh u jbusha. Ir-reżistenza ta' Turandot tispicċa . . . iddub bhas-silġ ta' qalbha. Il-Prinċep ighidilha hu stess x'jismu: hu Calaf bin ir-Re Timur. Jibda jisbah.

*IT-TIENI XENA: Is-Sala tal-Qorti tal-Palazz.*

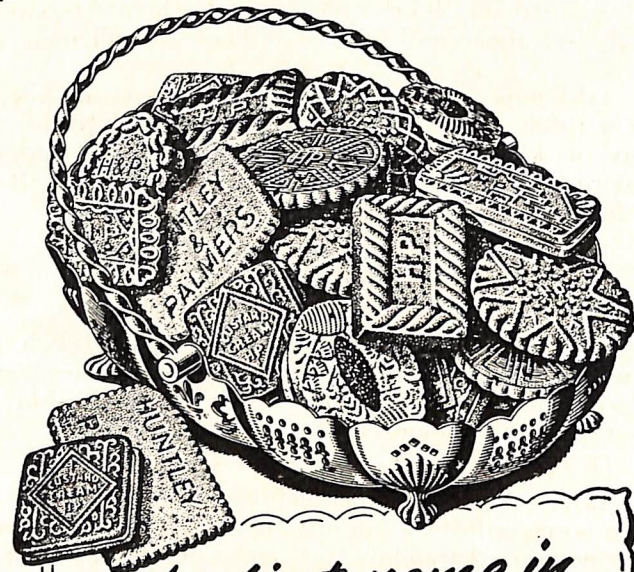
Turandot tinsab mill-ġdid quddiem it-tron ta' missierha għax-xoljiment ta' l-imhatra. Kulhadd hemm jistenna b'qalbu ttaqtaq. Il-Prinċipessa tħabbar lil missierha li issa tafu isem il-Prinċep . . . "Nafu ismu," tgħid ferhana, bil-Prinċep imbissem hdejha. "Jismu Mhabba!"

Is-siparju jinzel bin-noti ferrieha tar-Rebha, ta' l-Imhabba u tal-Hena.

*e.s.i.*



**Huntley & Palmers**



*the first name in*  
**English Biscuits**

*Malta Agents:*

**SPITERI MALLIA & SONS**

**14, STRAIT STREET,**

**VALLETTA**

# TURANDOT

LYRIC DRAMA IN THREE ACTS

Libretto by G. ADAMI and R. SIMONI after G. GOZZI  
(Note: The last duet and finale were completed by F. ALFANO)

Music by  
**GIACOMO PUCCINI**

*Editore Ricordi*

*First produced at La Scala, Milan — on the 25th April, 1926. ...*

## CHARACTERS

|  |                                |                   |
|--|--------------------------------|-------------------|
| Princess Turandot . . . . .                  | ANNA DE CAVALIERI              |                   |
| The Emperor Altoum, her father . . . . .     | GIOVANNI CONTINI               |                   |
| Timur, Tartar King in exile . . . . .        | GIOVANNI ANTONINI              |                   |
| Calaf, the unknown Prince, his son . . . . . | GIUSEPPE SAVIO                 |                   |
| Liù, a slave girl . . . . .                  | MARIA LUISA BARDUCCI           |                   |
| Ping   | } Ministers of State . . . . . |                   |
| Pang   |                                | LUIGI SARTI       |
| Pong   |                                | GABRIELE DE JULIS |
| A Mandarin . . . . .                         | PINO ANZI                      |                   |

The Prince of Persia, the Executioner, the Imperial Guard, Serfs of the Executioner, the Eight Wise Men, the Maidens of Turandot, the Shades of the Dead, Flag bearers, Priests, Mandarins, Digitaries, Children, Musicians.

**In Pekin — In Legendary Times.**

CONDUCTOR OF THE ORCHESTRA  
**INO SAVINI**

*Producer*  
**AUGUSTO CARDI**

*Stage Manager*  
**GIANFRANCO CANTI**

*Assistant Conductor*  
**PIERO SANTI**

*Chorus Master*  
**GIORGIO EGEO**

*Prompter*  
**DANTE MAZZOLA**



# TURANDOT

## SYNOPSIS

### Act I

*SCENE: A Square opposite the Imperial Palace.*

A mandarin informs the crowd that the youthful Prince of Persia had failed to solve Princess Turandot's enigmas, the conditions to her accepting marriage, and that, as in former cases, the Prince has been delivered to the executioner. Among the jostling crowd is old Timur accompanied by his faithful Liù. A young stranger saves him from a fall, and recognition is mutual: they are father and son. As the condemned Prince of Persia passed by on his way to execution, the crowd is moved to pity by his graceful mien and Princess Turandot is invoked to grant him pardon. The Young stranger joins them and inveighs against the Princess for her cruelty. But, when she appears on the palace staircase, in all her glory and signs for the execution to carry on, the Unknown Prince is so enraptured by her beauty that he resolves to win her over to him. The entreaties of his father, of the loving Liù and, later, of the three Ministers of State are all in vain. The young man moves trance-like to the huge gong by the palace door and strikes it three times. It is a signal that another Prince has accepted Turandot's challenge.

### Act II

*SCENE I: A Pavilion in the Imperial Grounds.*

The three Ministers bewail their lot. They recount the long list of princes who have vainly pitted their wits against the hard-hearted princess. They are brought back to reality by the trumpets calling all and sundry to the Enigma Trial of the new Candidate for Death.

*SCENE II: The Assembly Hall in the Imperial Palace*

All is set for the great trial. Before the Celestial Emperor are arraigned Princess Turandot, the Unknown Prince and a motley crowd. The Princess puts her three enigmas which the Prince proceeds to solve. Surprise mingles with relief, but the Princess recoils from him aghast. He will not give himself up to one she does not love, but her entreaties to the Emperor to free her from her bond are futile. The Prince himself comes to the rescue. He is ready to give her back her word and to accept death without protest if, by dawn, she succeeds in divining his name, but, if she does not, she will have him and he will know how to make her love him! This gesture of his earns him the admiration of the Emperor who accepts the wager on behalf of his daughter.

### Act III

*SCENE I: The Garden of the Imperial Palace.*

Turandot is moving heaven and earth to secure knowledge of the Unknown Prince's name. She has decreed that none shall sleep in Peking that night and that under pain of death she must learn that name by dawn. The people are terrified. They seek the only other known person who is aware of the Prince's name, the slave-girl Liù. On being challenged Liù admits she knows the fateful name but, as she would have the Prince win the wager, she will not tell, and when pressed, kills herself to ensure that she does not speak under the threatened torture. The dead girl is carried away amid scenes of mingled chagrin and pity. The Prince, still madly in love with her, seizes the Princess in his arms and breaks her resistance down. She is won over by his long, ardent kiss. He even tells her his name himself. He is Calaf, King Timur's son. It is dawn!

*SCENE II: The Assembly Hall in the Imperial Palace.*

Turandot is once more before her father's throne for the final denouncement. One and all are again assembled to witness the end of the prolonged nightmare. The Princess announces that she knows the name of the Unknown Prince. "I know his name," she says triumphantly, while the Prince beams by her side, "It is Love!"

The curtain falls on the jubilant notes of Triumph, Love and Happiness.

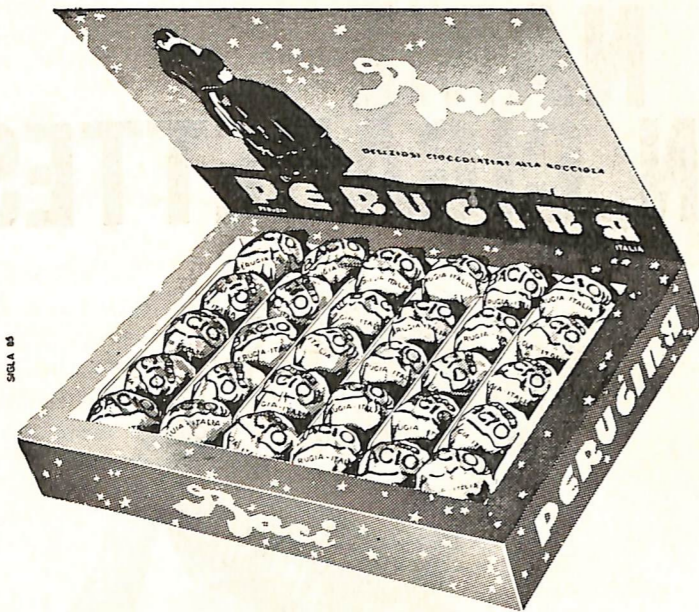
*e.s.i.*

# THE GREATEST NAME IN CIGARETTES





**Raci** **PERUGINA**  
*delicious chocolates with hazelnut*



*"the gift for happy hours"*  
Obtainable from all leading confectioners

*Trade Enquiries:*

**CAMILLERI**

(The oldest firm of English and French Confectionary)

**VALLETTA - MALTA**

FURNITURE MANUFACTURERS

IMPORT & EXPORT

**GIO. BATTA DELIA**

EST. 1901

**FERRERIA PALACE, KINGSWAY**

*THE SHOWPLACE OF FINE ARTS*

VALLETTA.

Tel. 25918

**"CASABELLA"**

**S. G. RANIOLO**

119 OLD THEATRE STREET, VALLETTA

*(Corner to Old Bakery Street)*

Tel. 24681

**FLORENTINE CERAMIC GOODS**

WORLD CALLS FOR

**FUJI FILM AND FUJICA CAMERAS  
AND ALL PHOTOGRAPHIC PRODUCTS**

*Sole Malta Agents:*

**THE ROYAL STUDIO**

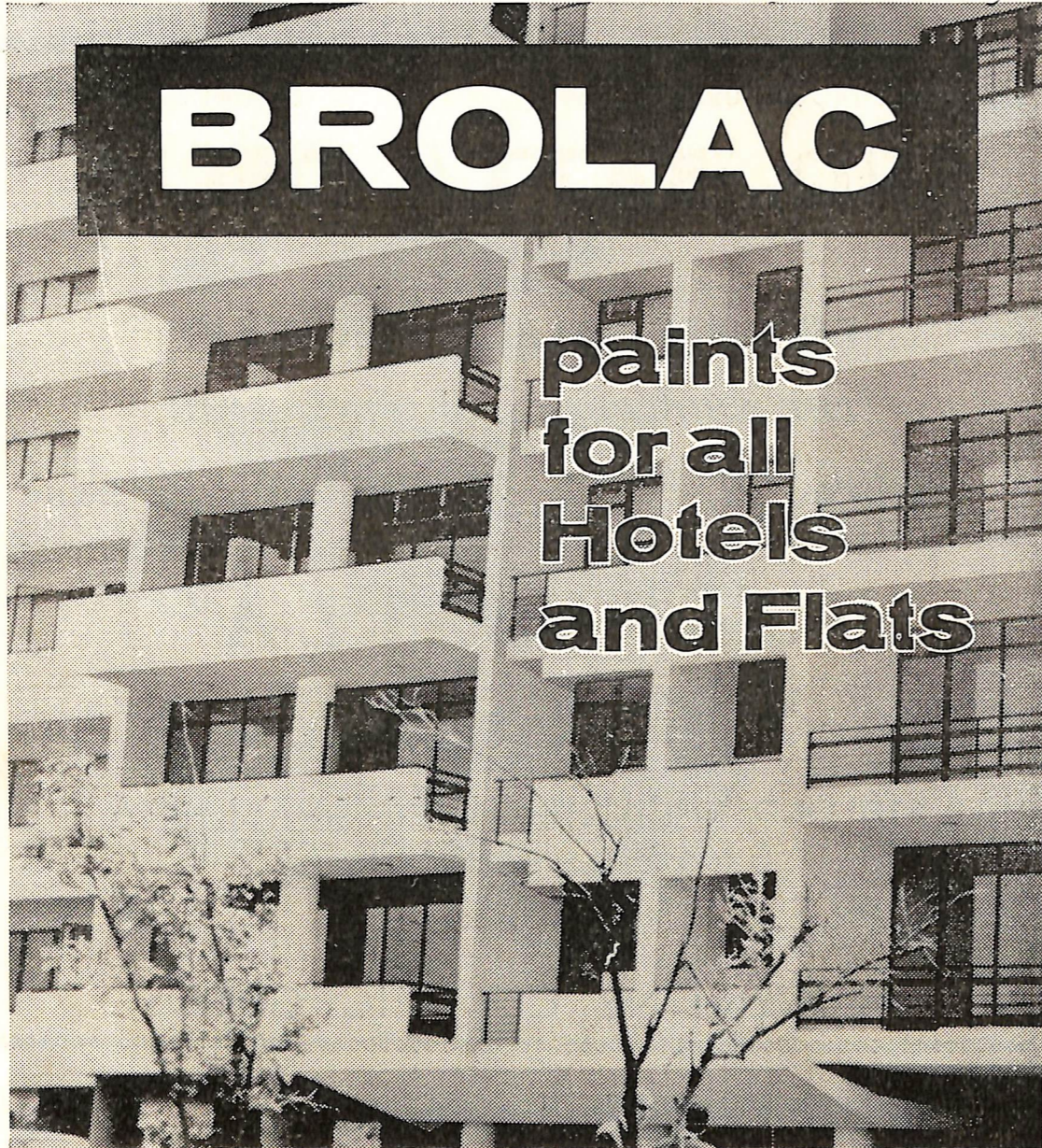
133, OLD THEATRE STREET, VALLETTA.

**DIAL 25123**



# BROLAC

paints  
for all  
Hotels  
and Flats



This modern building in Beirut was decorated throughout with Brolac Paints. Many other important properties exposed to the Mediterranean climate are protected by these fine paints. For hotels, flats, schools, offices and private properties, specify Brolac Gloss and Brolac P.E.P. Emulsion, the paints with 176 years of experience behind them.

Made by  
**John Hall & Sons (Bristol & London) Limited**  
of Bristol, England (Established 1788)

SOLE AGENTS

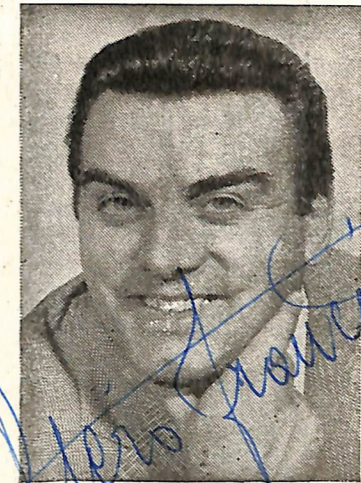
**VEE - GEE - BEE**

309, KINGSWAY, VALLETTA. Tel:24584

*Ileana Sinnone*



ILEANA SINNONE



PIERO FRANCIA



SILVANA ZANOLLI



OTELLO BORGONOVO



LICIA GALVANO

★  
★  
★  
★

*Silvana Zanolli*

★ ★

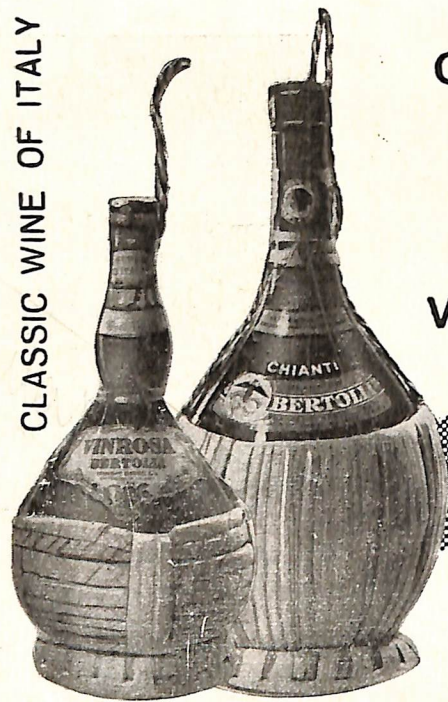
*1965*

★ ★

*John Hall & Sons*



CLASSIC WINE OF ITALY



### CHIANTI BERTOLLI

RED OR WHITE  
THE WINE THAT  
MADE CHIANTI FAMOUS

### VINROSA BERTOLLI

**BERTOLLI**  
*Lucca*



*the most exported  
and appreciated  
italian olive oil  
in the world*

**BERTOLLI**  
*Lucca*



ERNESTO VEZZOSI

*Ernesto Vezzosi*

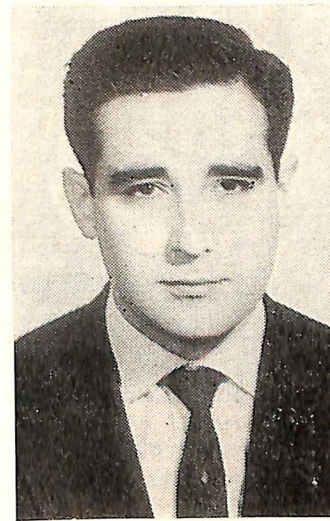
☆  
★  
☆  
★



GABRIELE DE JULIS

*Gabriele De Julis*

☆ ★ ☆ ★ ☆



Mrs. GIORGIO EGEEA

*Giorgio Egea*

☆  
★  
☆  
★



RENATO FIUMICELLI

*Renato Fiumicelli*



# AIR - SEA - RAIL TRAVEL

- We . . . — ISSUE AIR, SEA, RAIL TICKETS TO ANY DESTINATION  
 — BOOK HOTELS ANYWHERE  
 — ISSUE AMERICAN EXPRESS TRAVELLERS CHEQUES  
 — EFFECT PERSONAL AND BAGGAGE INSURANCE  
 — BOOK CIRCLE TRIPS BY AIR  
 — ARRANGE SHIPMENT OF ACCOMPANIED CARS  
 — KEEP THE LATEST AIR, RAIL, COACH TIMETABLE

WE ARE AUTHORISED TRAVEL AGENTS

**MIFSUD BROTHERS LIMITED**  
**66, SOUTH STREET, VALLETTA**

Dial Central 25916/25917/28034

F  
O  
R  
H  
E  
R



TIME IS A HARD  
MASTER

but never will you cease to be pleased that you possess a watch which is robust, precise and always maintains its elegance.

**LONGINES**



*The World's Most Honoured Watch*

Ref. 6947 - rolled gold model, 40 Microns

LONGINES *Flagship* <sup>\*\*\*</sup> automatic

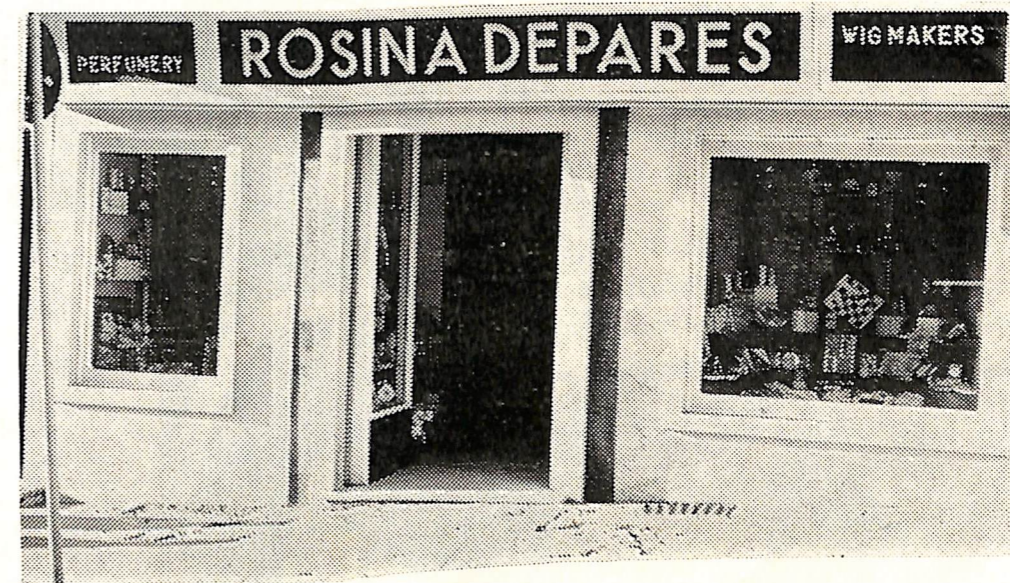
Ref. 2408 - 18K gold model - calendar - waterproof

LONGINES *Conquest* <sup>\*\*\*</sup> automatic

Ref. 9020 - stainless model - waterproof

F  
O  
R  
H  
I  
M

Agents: **EMM. PACE & CO. LTD.** — 78 St. Mary Street, Sliema — 34575



*French Perfumes*

46, OLD BAKERY STREET,  
VALLETTA.

CENTRAL 26377



*Fine Champagne*

LIQUEUR BRANDY

**MEDALLION**



**COGNAC**

**MARTELL**

LARGEST SELLING COGNAC BRANDY IN THE WORLD

*Swiss House*

**FOR**

**BETTER**

**DRESS FABRICS**



**This is the  
year of the  
bold beauty!**

The dramatic beauty! And the emphasis is on eyes! The wonderful new long-lashed look is here to stay! If you've secretly longed for long lashes—they're yours. Instantly! Easily! Silky-soft lashes, so thick, so luscious, so fascinatingly flattering—Eylure Lashes. There's a choice of real hair, dark devastating fur, or fabulous 'sable-style'. All are naturally beautiful, mixing with your own lashes in a soft, non-spiky blur! *Creating an instant, oh, so glamorous effect unobtainable by any other form of make-up.* What a vital difference they make to your eyes! Suddenly they're utterly captivating 'come-hither' eyes... so lovely to look at you won't want to be without your Eylure Lashes—ever!

**THEY'RE ON IN A WINK!**

*And Eylure Lashes can't possibly fall off. The special adhesive coating lasts through four or five wearings or there's instant adhesive if you prefer!*

**Beauty at your fingertips too!**

Don't despair if your nails tend to be fragile or are short and stubby. Beautiful *Eylure Fingernails* are designed just for you! So wonderfully natural looking—no one would ever guess they're not your own! (Simply marvellous for hiding a chipped or broken nail!) Regular for the average hand. Slim-line for the slender hand.

**EYLURE**

LONDON • NEW YORK • PARIS • BRUSSELS

**Once - a - week !**

**ESTOLAN**

REGD.

Just once a week — when you shampoo your hair — use a little Estolan. Estolan replaces *all* the lustre, *all* the vitality, *all* the appealing softness, it needs so much. No wonder: Estolan is used by 3 in every 4 leading hairdressers!

for all - the - week beauty **ESTOLAN** hair conditioning cream in tubes.



**Men...say goodbye  
to gray hair!**

**Look 10 Years Younger In 10 Days — Or Money Back!** All over America, men are hailing "RD"—the new, easy, sure way to tone down your gray hair... even to completely conceal it. *And, without changing your natural hair color!*

**New-Kind-Of Hair Dressing** You'll find that "RD's" unbelievable results are so gradual... so natural-looking, that no one suspects you're using anything. Day by day, you'll see a subtle improvement; until in about 10 days — your gray hair is no longer visible. Then, to

keep that gray away, you continue to use "RD" — only as often as needed.

**Always Looks Natural** "RD" does not look artificial, does not rub off, does not streak or run — even when you wash your hair! "RD" is as easy to use as any other fine hair dressing. Just rub it in — and comb! **So men, don't let gray hair handicap you. Don't let gray hair make you look older than you are. Today — get "RD" ... and get a "new lease on life".**

**RD**

Trade Enquiries: **G. Cuschieri & Co. Ltd.** — Dial 24866



**STILLA**

*gocce per gli occhi*

**NUBEM**

*spray nasale  
contro i raffreddori*

**MOMENT**

*confetti lassativi*

**No Scotch  
improves  
the flavour  
of water  
like  
Teacher's**



HIGHLAND CREAM  
SCOTCH WHISKY

Trade Enquiries:- Telephone 24109

To facilitate YOUR banking requirements

bank with

**THE NATIONAL BANK OF MALTA**

and

**SCICLUNAS BANK**

(BANKERS SINCE 1809)

BRANCHES IN ALL PARTS OF THE ISLAND



A "SUPER" QUALITY  
NAIL POLISH CUM LIPSTICK



..... SHINES  
..... LASTS  
..... PLEASES  
MORE THAN  
A THOUSAND  
OTHERS.

**ML**  
*Misslyn*

**I.M. LECHNER**

AMERICAN LABS

New York — Milan

OBTAINABLE FROM ALL  
LEADING CHEMISTS



